

# TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E

**SV**

**BRUKSANVISNING**  
LUFTAVFUKTARE



## Innehållsförteckning

Information om bruksanvisningens användning .....	2
Säkerhet.....	2
Information om apparaten .....	5
Transport och lagring.....	6
Montering och idrifttagning .....	7
Drift .....	8
Fel och störningar.....	12
Underhåll.....	13
Teknisk bilaga .....	17
Kassering .....	26

## Information om bruksanvisningens användning

### Symboler



#### Fara

Denna symbol visar på fara för liv och lem på grund av extremt lättantändlig gas.



#### Varning för elektrisk spänning

Denna symbol gör uppmärksam på att det finns risk för liv och hälsa pga. elektrisk spänning.



#### Varning

Detta signalord betecknar en risk med medelsvår riskgrad som kan leda till döden eller allvarliga personskador om den inte undviks.



#### Akta

Detta signalord betecknar en risk med låg riskgrad som kan leda till lätta eller mindre personskador om den inte undviks.

#### Information

Detta signalord betecknar viktig information (t.ex. materiella skador), men ingen risk för liv och lem.



#### Info

Hänvisningar med denna symbol hjälper dig att snabbt och säkert kunna utföra ditt arbete.



#### Följ anvisningen

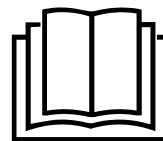
Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att bruksanvisningen måste beaktas.

Den aktuella bruksanvisningen och EU-försäkran om överensstämmelse kan du ladda ner från följande länk:

TTK 67 E



<https://hub.trotec.com/?id=45050>



TTK 68 E



<https://hub.trotec.com/?id=41544>

TTK 73 E



<https://hub.trotec.com/?id=45051>

## Säkerhet

**Läs noggrant igenom denna anvisning före idrifttagning/ användning av apparaten och förvara den alltid i uppställningsplatsens/apparatens omedelbara närhet.**



#### Varning

**Läs alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar.**

Att inte iaktta säkerhetsföreskrifter och anvisningar kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

**Förvara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar på ett säkert ställe för framtida användning.**

Apparaten får användas av barn från 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk och mental förmåga, eller av personer utan nödvändiga erfarenheter och kunskaper, om de står under uppsikt och har instruerats om apparatens säkra användning och förstår de faror som är förbundna med detta. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.

- Använd inte apparaten i explosionsfarliga utrymmen eller områden och ställ inte heller upp den där.
- Använd inte apparaten i aggressiva atmosfärer.

- Ställ upp apparaten så att den står upprätt och stadigt på ett stabilt underlag.
- Låt apparaten torka efter en fuktrensning. Använd den inte i blött tillstånd.
- Driv eller manövrera inte apparaten med fuktiga eller våta händer.
- Utsätt inte apparaten för direkta vattenstrålar.
- Täck inte över apparaten under drift.
- Sätt dig inte på apparaten.
- Apparaten är ingen leksak. Håll barn och djur på avstånd.
- Kontrollera apparaten då och då under driften.
- Kontrollera före varje användning att apparaten, dess tillbehör och anslutningsdelar inte är skadade. Använd inga defekta apparater eller apparatdelar.
- Säkerställ att alla elkablar som befinner sig utanför apparaten skyddas mot skada (t.ex. genom djur). Använd aldrig apparaten vid skador på elkablar eller nätanslutningen!
- Nätanslutningen måste motsvara uppgifterna i den tekniska bilagan.
- Sätt i nätkontakten i ett korrekt säkrat kontaktuttag.
- Välj förlängningar för nätkabeln med hänsyn till apparatens anslutningseffekt, kabellängd och användningsändamål. Rulla ut förlängningskablar helt. Undvik elektrisk överbelastning.
- Använd aldrig apparaten när du upptäcker skador på nätkontakten eller nätkabeln. Är apparatens nätkabel skadad, måste den bytas ut av tillverkaren eller dess kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikation, för att undvika risker. Defekta nätkablar utgör en allvarig hälsorisk!
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget före underhålls-, skötsel- eller reparationsarbeten, genom att ta i nätkontakten.
- Stäng av apparaten och dra ut nätkabeln från kontaktuttaget när du inte använder apparaten.
- Vid uppställningen av apparaten ska minimiavstånden till väggar och föremål samt lagrings- och driftvillkoren iaktas enligt den tekniska bilagan.
- Säkerställ att luftinsläppet och luftutsläppet är fria.
- Säkerställ att insugningssidan alltid är fri från smuts och lösa föremål.
- Stick aldrig in föremål eller kroppsdelar i apparaten.
- Ta inte bort några säkerhetstecken, klistermärken eller etiketter från apparaten. Håll alla säkerhetstecken, klistermärken och etiketter i läsbart skick.
- Transportera alltid apparaten upprätt och med tömd kondensbehållare resp. kondensstömningsslang.

- Töm det uppsamlade kondensvattnet före förvaring eller transport. Drink det inte. Hälsorisk!
- Använd uteslutande original reservdelar för att garantera en störningsfri och säker drift.



### **Säkerhetsanvisningar för apparater med brännbart kylmedel**

- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga eventuella kylmedelsförluster kan samlas. Ej ventilerade utrymmen där apparaten ska installeras, användas eller lagras, måste vara konstruerade på ett sådant sätt att inga eventuella kylmedelsförluster kan ackumuleras. Därmed undviks risk för brand och explosioner som kan uppstå genom att kylmedlet antänds pga. elugnar, spisar eller andra tändkällor.
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga tändkällor (t.ex. öppen låga, tillkopplad gasapparat eller elvärmare) finns.
- Observera att kylmedlet är luktfritt.
- Installera alltid apparaten i överensstämmelse med nationella installationsbestämmelser.
- Beakta lokala föreskrifter.
- Beakta nationella gasföreskrifter.
- Installera, hantera och lagra endast apparaten TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E i ett utrymme med en yta på över 4 m<sup>2</sup>.
- Förvara apparaten på ett sådant sätt att inga mekaniska skador kan uppstå.
- Observera att anslutna rörledningar inte får innehålla någon tändkälla.
- R290 är ett kylmedel som motsvarar de europeiska miljöskyddsföreskrifterna. Kylkretsens delar får inte perforeras.
- Beakta den maximala påfyllningsmängden för kylmedlet i den tekniska informationen.
- Bränn inte och borra inte igenom.
- Inga andra medel än de som rekommenderas av tillverkaren får användas för att påskynda avfrostningsprocessen.
- Alla personer som arbetar med kylmedelskretsloppet måste kunna uppvisa ett yrkesutbildningsbevis utfärdat av ett ställe ackrediterat av industrin, som påvisar deras kompetens gällande säker hantering av kylmedel med ledning av ett inom industrin känt förfarande.
- Servicearbeten får endast utföras enligt tillverkarens anvisningar. Krävs hjälp av ytterligare personer för underhålls- och reparationsarbeten, måste arbetet ständigt övervakas av den person som är utbildad för hanteringen av brännbara kylmedel.

- Hela kylmedelskretsloppet är ett underhållsfritt, hermetiskt slutet system och får endast underhållas och repareras av fackföretag för kyla och klimatteknik eller av Trotec.

### Ändamålsenlig användning

Använd apparaten uteslutande för att torka och avfukta rumsluften och följ alltid alla tekniska data.

Apparaten kan dessutom användas som "rumsluft-tvättork" som hjälper till att torka blöt tvätt.

Till ändamålsenlig användning hör:

- Avfuktning och torkning av:
  - vardagsrum, sovrum och källarutrymmen
  - badrum
  - sommarstugor, husvagnar
- Permanent torrhallning av:
  - lager, arkiv, laboratorier, garage
  - omklädningsrum etc.

En användning av apparaten utöver den ändamålsenliga användningen gäller som felanvändning.

### Förutsebar felanvändning

- Apparaten är inte avsedd för industriellt bruk.
- Lägg inte föremål, t.ex. kläder, på tork på apparaten.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Doppa aldrig apparaten i vatten.
- Egenmäktiga konstruktionsändringar samt till- eller ombyggnationer på apparaten är inte tillåtna.
- Ställ inte upp apparaten på ett fuktigt resp. översvämmat underlag, t.ex. nära golvbrunnar.

### Personalkvalifikation

Personer som använder denna apparat måste:

- känna till farorna som uppstår vid arbeten med elektriska apparater i fuktiga miljöer.
- ha läst och förstått bruksanvisningen, särskilt kapitel Säkerhet.

Underhållsarbeten som kräver att huset öppnas, får endast utföras av specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller av Trotec.

### Säkerhetstecken och skyltar på apparaten.

#### Information

Ta inte bort några säkerhetssymboler, dekaleringar eller etiketter från apparaten. Håll alla säkerhetssymboler, dekaleringar och etiketter i läsbart skick.

Följande säkerhetstecken och skyltar är uppsatta på apparaten:

**TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E**

#### WARNING • WARNUNG • ATTENTION

**DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m<sup>2</sup> aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

**EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m<sup>2</sup>.

**FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m<sup>2</sup>.



Följande information finns på apparaten på tyska, engelska och franska:

#### WARNING

Apparaten får endast ställas upp, hanteras och lagras i ett utrymme med en yta på över 4 m<sup>2</sup>.



#### Följ anvisningen

Denna symbol gör uppmärksam på att bruksanvisningen måste beaktas.



#### Följ reparationsanvisningen

Avfallshanterings-, underhålls- och reparationsarbeten på kylkretsloppet får endast utföras enligt tillverkarens anvisningar och av personer med yrkesutbildningsbevis. Reparationsanvisningen kan erhållas från tillverkaren på förfrågan.

### Restrisker



#### Fara

##### Naturligt kylmedel propan (R290)!

H220 – Extremt tändbar gas.

H280 – Innehåller gas under tryck; kan explodera vid uppvärmning.

P210 – Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rök inte.

P377 – Läckande gas som brinner: Försök inte släcka branden om inte läckan kan stoppas på ett säkert sätt.

P410+P403 – Skyddas från solljus. Förvaras på väl ventilerad plats.



#### Varning för elektrisk spänning

Arbeten på elektriska komponenter får endast genomföras av ett specialistföretag med behörighet.



### Varning för elektrisk spänning

Risk för elektriska stötar!

Apparaten har inget vattenskydd.

Risk för elektriska stötar!

Använd aldrig apparaten i utrymmen där droppvatten, sprutvatten eller rinnande vatten kan komma in i apparaten och doppa aldrig ner den i vatten!



### Varning för elektrisk spänning

Ta ut nätkontakten ur kontaktuttaget innan arbeten påbörjas på apparaten!

Ta inte i nätkontakten med fuktiga eller blöta händer.

Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.



### Varning

Det kan utgå faror från denna apparat om personer som inte undervisats använder den på ett felaktigt eller icke ändamålsenligt sätt! Beakta personalkvalifikationerna!



### Varning

Apparaten är inte en leksak och får inte hamna i barns händer.



### Varning

Risk för kvävning!

Låt inte förpackningsmaterialet ligga framme på ett oaktsamt sätt. Det kan utgöra en farlig leksak för barn.

### Information

Använd inte apparaten utan luftfilter på luftinsläppet!

Utan luftfilter blir insidan av apparaten kraftigt nedsmutsad, vilket kan reducera effekten och kan leda till skador på apparaten.

### Beteende i nödsituationer

1. Stäng av apparaten.
2. Bryt strömmen till apparaten: Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.
3. Anslut inte en defekt apparat till nätanslutningen igen.

## Information om apparaten

### Beskrivning av apparaten

Med hjälp av kondensationsprincipen sörjer apparaten för en automatisk luftavfuktning av rum.

Fläkten suger in den fuktiga rumsluften genom luftinträdet via luftfiltret, förångaren och den bakomliggande kondensorn. I den kalla förångaren kyls rumsluften ner ända till under daggpunkten. Vattenångan som finns i luften avsätter sig som kondens resp. frost på förångarlamellerna. Den avfuktade, nedkylda luften värms upp lätt och blåses ut igen vid kondensorn. Den torra luften som behandlats på detta sätt blandas åter med rumsluften. På grund av den ständiga rumsluftcirkulationen genom apparaten reduceras luftfuktigheten i uppställningsrummet.

Beroende av lufttemperaturen och den relativa luftfuktigheten droppar det kondenserade vattnet hela tiden eller endast under de periodiska avfrostningsfaserna genom den integrerade utgångsmuffen in i kondensbehållaren som befinner sig nedanför. För att kunna mäta nivån är den utrustad med en flottör.

Apparaten är försedd med ett manöverfält för manövrering och funktionskontroll.

När kondensbehållarens maximala nivå uppnås lyser kondensbehållarens kontrollampa (se kapitel Manövrering) på kontrollpanelen. Apparaten stängs av. Kondensbehållarens kontrollampa slocknar först när den tömda behållaren sätts tillbaka. Vid TTK 67 E och TTK 73 E lyser kontrollamporna även när kondensbehållarna inte är riktigt isatta.

Som tillval kan det kondenserade vattnet avledas via kondensanslutningen med en slang ( $\varnothing = 14$  mm).

Apparaten möjliggör en sänkning av den relativa luftfuktigheten till ca 30 %.

Apparaten kan dessutom användas som "rumsluft-tvättork" som hjälper till att torka blöt tvätt i vardags- eller arbetsrum.

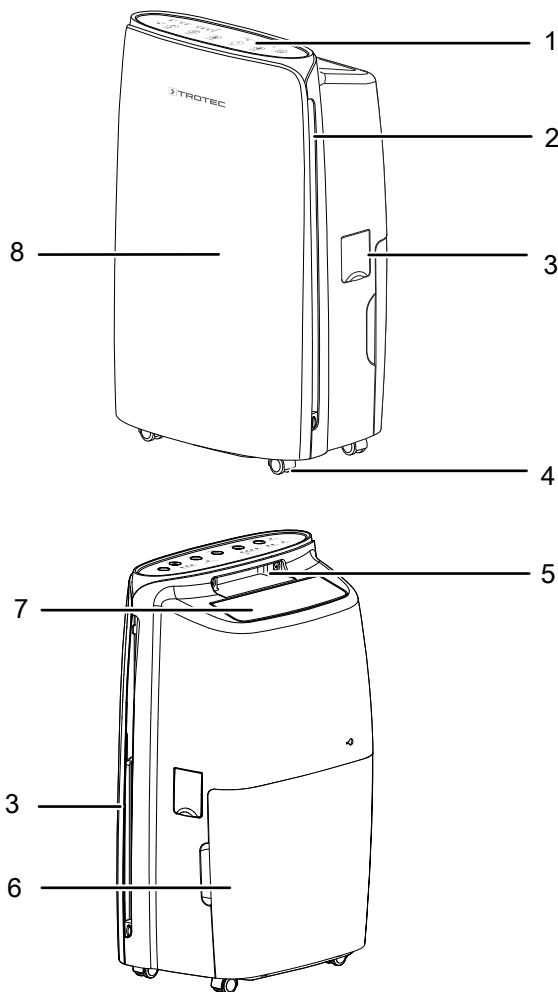
På grund av värmestrålningen som utvecklas i drift kan rumstemperaturen stiga något.

Apparaterna TTK 67 E, TTK 68 E och TTK 73 E skiljer sig optiskt resp. i designen. Manövreringen av dessa apparater är dock ungefär densamma.

## Bild på apparaten

### TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E

Här visas apparaten TTK 67 E som exempel.



Nr	Beteckning
1	Kontrollpanel
2	Luftinsläpp
3	Skydd anslutning kondensstömningsslang
4	Transporthjul
5	Transporthandtag
6	Kondensbehållare
7	Luftutsläpp
8	Luftinsugning med luftfilter

## Transport och lagring

### Information

Apparaten kan skadas om den förvaras eller transporteras osakligt.

läkta informationen om apparatens transport och förvaring.

### Transport

Observera att det eventuellt finns extra transportföreskrifter för apparater med brännbart kylmedel. Utrustningens anordning eller det maximala antalet apparatdelar som får transporteras tillsammans framgår av gällande transportföreskrifter.

För lättare transport är apparaten försedd med ett handtag.

För lättare transport är apparaten försedd med transporthjul.

Beakta följande information **före** varje transport:

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.
- Töm ut det kvarvarande kondensvattnet ur apparaten och kondensstömningsslangen (se kapitel Underhåll).
- Använd inte nätkabeln för att dra ur kontakten.
- Apparaten får endast rullas på stabila och släta ytor.

Beakta följande information **efter** varje transport:

- Ställ apparaten upprätt efter transporten.

### Lagring

Beakta följande information **före** förvaringen:

- Töm ut det kvarvarande kondensvattnet ur apparaten och kondensstömningsslangen (se kapitel Underhåll).
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.

Följ följande förvaringsvillkor när apparaten inte används:

- Lagra endast apparaten i ett utrymme med en yta på över 4 m<sup>2</sup>.
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga tändkällor (t.ex. öppen låga, tillkopplad gasapparat eller elvärmare) finns.
- Lagra apparaten torrt och skyddat mot frost och hetta
- Lagra apparaten i upprätt position på en plats, skyddad mot damm och direkt solljus
- Skydda den eventuellt med ett skydd mot att damm kan komma in.
- Ställ inte några andra apparater eller föremål på apparaten, för att undvika att den skadas.

## Montering och idrifttagning

### Leveransomfattning

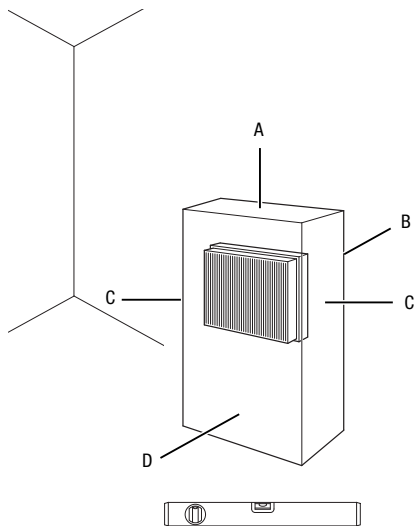
- 1 x apparat
- 1 x luftfilter
- 1 x anvisning

### Packa upp apparaten

1. Öppna kartongen och ta ut apparaten.
2. Ta bort hela förpackningen från apparaten.
3. Rulla ut nätkabeln helt. Försäkra dig om att nätkabeln inte är skadad och skada den inte när den rullas ut.

### Idrifttagning

Kontrollera vid uppställningen av apparaten att de lägsta avstånden från väggar och föremål iaktas enligt kapitel Teknisk bilaga.



- Kontrollera nätkabelns tillstånd innan du tar apparaten i drift igen. Om du är osäker på om tillståndet är felfritt, kontakta kundtjänst.
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga eventuella kylmedelsförluster kan samlas.
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga tändkällor (t.ex. öppen låga, tillkopplad gasapparat eller elvärmare) finns.
- Ställ upp apparaten så att den står upprätt och stadigt på ett stabilt underlag.
- Undvik att snubbelställen uppstår när nätkabeln eller andra elektriska kablar dras, särskilt om apparaten ställs upp mitt i rummet. Använd kabelbryggor.
- Säkerställ att kabelförlängningarna är helt utrullade.
- Håll ett tillräckligt stort avstånd till värmekällor när apparaten ställs upp.
- Kontrollera att gardiner eller andra föremål inte förhindrar luftströmningen.

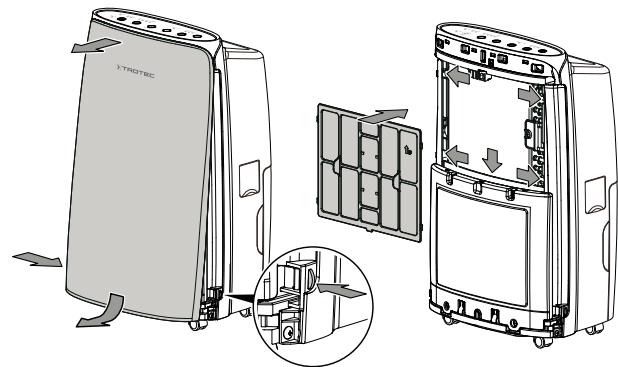
### Sätta i luftfilter

#### Information

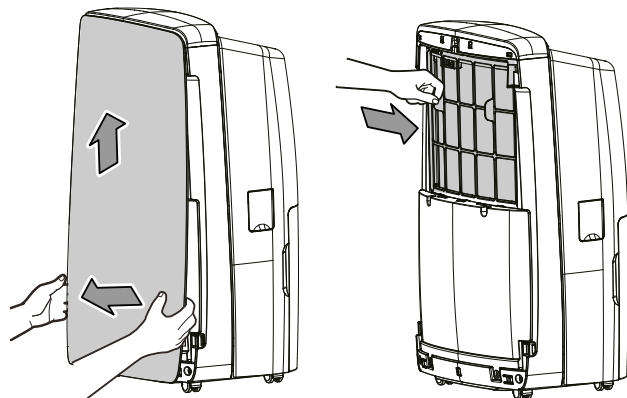
Använd inte apparaten utan luftfilter på luftinsläppet! Utan luftfilter blir insidan av apparaten kraftigt nedsmutsad, vilket kan reducera effekten och kan leda till skador på apparaten.

- Kontrollera före starten att luftfiltret har installerats.

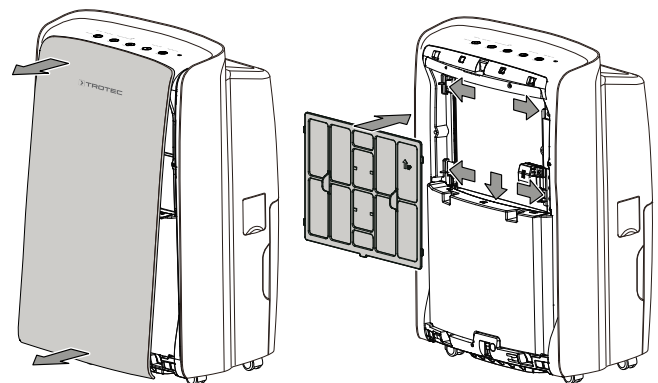
#### TTK 67 E



#### TTK 68 E



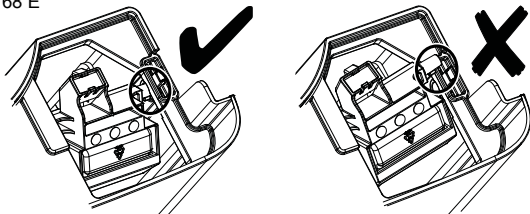
#### TTK 73 E



**Sätta i kondensbehållaren**

- Kontrollera att flottören i kondensbehållaren sitter riktigt.

TTK 68 E



- Kontrollera att kondensbehållaren är tom och sitter riktigt.

**Drift**

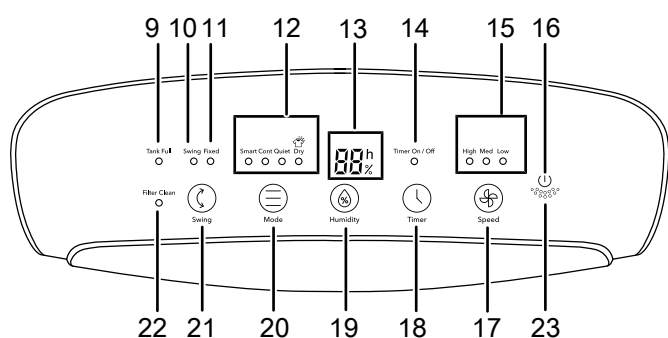
**Information:**

- Undvik öppna dörrar och fönster.
- När apparaten är påsatt arbetar den helautomatiskt.
- Kompressorn stoppar efter att det inställda börvärdet har uppnåtts.
- Fläkten och kompressorn fortsätter att gå i avfuktningssdrift i 3 minuter efter att det inställda börvärdet har uppnåtts.

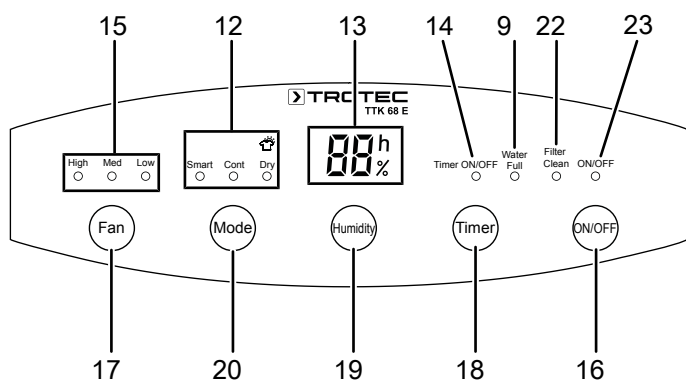
**Manöverelement**

Manöverelementen på TTK 67 E och TTK 73 E är identiska så när som på LED-lampan *On/Off* (23). Kontrollpanelen på TTK 68 E har en annorlunda anordning och färre funktioner än TTK 67 E och TTK 73 E.

**TTK 67 E / TTK 73 E**



**TTK 68 E**



Nr	Beteckning	Betydelse
9	LED-lampa <i>Water Full</i>	Kondensbehållare full Kondensbehållaren är inte riktigt isatt (bara vid TTK 67 E och TTK 73 E)
10	LED-lampa <i>Swing</i>	Lyser vid aktiverad swing-funktion
11	LED-lampa <i>Fixed</i>	Lyser när ventilationsspjällets automatiska rörelse är avstängd
12	LED-lampor <i>Driftyper</i>	Visning drifttyp: <i>Smart</i> = automatisk drift <i>Cont</i> = permanentdrift <i>Quiet</i> = natlläge (bara vid TTK 67 E och TTK 73 E) <i>Dry</i> = avfuktning resp. torkfunktion för tvätt
13	Segmentvisning	Visning av aktuell, relativ luftfuktighet i rummet Visar önskad luftfuktighet i rummet Visning av antalet timmar under timerns programmering Visar ett meddelande vid aktiverad barnsäkring
14	LED-lampa <i>Timer ON/OFF</i>	Lyser vid aktiverad timer
15	LED-lampor <i>Fläkt-hastighet</i>	Visning fläkthastighet: <i>High</i> = hög <i>Med</i> = medelhög <i>Low</i> = låg
16	Knappen <i>ON/OFF</i>	Sätter på resp. stänger av apparaten
17	Knappen <i>Fan</i>	Inställning av fläkthastigheten: <i>High</i> = hög <i>Med</i> = medelhög <i>Low</i> = låg
18	Knappen <i>Timer</i>	Sätta på eller stänga av timerfunktionen
19	Knappen <i>Humidity</i>	Väljarknapp för önskad relativ luftfuktighet i rummet 30 % till 80 % i steg om 10 %
20	Knappen <i>Mode</i>	Väljarknapp för drifttyp <i>Smart</i> = automatisk drift <i>Cont</i> = permanent drift <i>Quiet</i> = natlläge (bara vid TTK 67 E och TTK 73 E) <i>Dry</i> = avfuktning/torkfunktion för tvätt
21	Knappen <i>Swing</i>	Sätter på eller stänger av swing-funktionen (bara TTK 67 E och TTK 73 E)
22	LED-lampa <i>Filter Clean</i>	Filtret måste rengöras
23	LED-lampa <i>ON/OFF</i>	Lyser under drift (bara vid TTK 68 E och TTK 73 E)





### Varning för elektrisk spänning

Risk för elektriska stötar!

Apparaten har inget vattenskydd.

Risk för elektriska stötar!

Använd aldrig apparaten i utrymmen där droppvatten, sprutvatten eller rinnande vatten kan komma in i apparaten och doppa aldrig ner den i vatten!

### Sätta på apparaten

Efter att apparaten har ställts upp enligt kapitel "Montering och Idrifttagning" och är klar för drift, kan du starta den.

- Tryck på knappen *ON/OFF* (16).  
⇒ Apparaten startar med *Avfuktning*.

### Inställning av drifttyper

- Automatisk drift
- Permanentdrift
- Nattläge (bara vid TTK 67 E och TTK 73 E)
- Avfuktning/torkfunktion för tvätt

### Automatisk drift

Luffuktigheten regleras automatiskt beroende på rumstemperaturen. Apparaten mäter temperaturen automatiskt. Den stängs bara automatiskt av om det är nödvändigt.

- Tryck på knappen *Mode* (20) tills LED-lampan för drifttyp *Smart* (12) lyser.  
⇒ Drifttyp *Automatisk drift* har valts.

### Permanentdrift

Apparaten avfuktar luften kontinuerligt och oberoende av den relativa luffuktigheten i rummet. Önskad relativ luffuktighet i rummet kan inte ställas in i denna drifttyp. Fläkthastigheten kan väljas fritt.

- Tryck på knappen *Mode* (20) tills LED-lampan för drifttyp *Cont* (12) lyser.  
⇒ Drifttyp *Permanentdrift* har valts.



### Info

I permanentdrift kan en kondensstömningsslang anslutas för att kontinuerligt avleda kondensvattnet.

### Nattläge (bara vid TTK 67 E och TTK 73 E)

I nattläge arbetar apparaten med lägsta fläkthastighet. Även luffuktigheten i rummet ställs automatiskt in beroende av rumstemperaturen.

- Tryck på knappen *Mode* (20) tills LED-lampan *Quiet* (12) för drifttyp nattläge lyser.  
⇒ Drifttyp *Nattläge* har valts.

### Avfuktning/torkfunktion för tvätt

Apparaten löper tills tvätten är torr. Därefter håller apparaten luffuktigheten på ett lågt värde för att förhindra mögebildning. Fläktens hastighet och luffuktigheten i rummet kan inte ställas in i denna drifttyp.

- Tryck på knappen *Mode* (20) tills LED-lampan *Dry* (12) för drifttyp avfuktning lyser.  
⇒ Drifttyp *Avfuktning resp. Torkfunktion för tvätt* har valts.

### Inställning av önskad relativ luffuktighet i rummet

Gör enligt följande för att ställa in luffuktigheten:

- Håll knappen *Humidity* (19) intryckt för att ställa in önskat värde (från 30 % till 80 % i steg om 10%).
- Släpp knappen *Humidity* (19) igen när önskat värde har uppnåtts.  
⇒ Värdet för önskad relativ luffuktighet i rummet visas i ca 5 sekunder i segmentvisningen (13).  
⇒ Önskad relativ luffuktighet i rummet har ställts in.  
⇒ Det aktuella, uppmätta värdet för luffuktigheten i rummet visas sedan igen i segmentvisningen (13).

### Inställning av fläkthastigheten

Du kan välja mellan låg, medelhög och hög fläkthastighet.

- Tryck på knappen *Fan* (17) för att välja önskad fläkthastighet.  
⇒ Motsvarande LED-lampa *Fläkthastighet* (15) lyser.

### Ställa in timern

Timern kan programmeras för att starta eller stänga av apparaten efter ett inställt antal timmar (max. 24).

Timern kan ställas in i alla drifttyper.

Du kan aktivera den automatiska starten när apparaten är i standbyläge.

### Information

Låt inte apparaten gå utan uppsyn i ett fritt tillgängligt utrymme när timern är aktiv.

### Automatisk start

- ✓ Apparaten är i standbyläge.
- Tryck på knappen *Timer* (18) för att programmera den automatiska starten.
  - Tryck flera gånger på knappen *Timer* (18) tills önskat antal timmar fram till den automatiska starten visas i segmentvisningen (13).  
⇒ Antalet timmar visas i ca 5 sekunder i segmentvisningen (13).  
⇒ Timern har ställts in på önskat antal timmar.  
⇒ Apparaten sätts på efter den angivna tiden.

### Automatisk avstängning

✓ Apparaten är påsatt.

1. Tryck på knappen *Timer* (18) för att programmera den automatiska avstängningen.
2. Tryck flera gånger på knappen *Timer* (18) tills önskat antal timmar fram till den automatiska avstängningen visas i segmentvisningen (13).
  - ⇒ Antalet timmar visas i ca 5 sekunder i segmentvisningen (13).
  - ⇒ Timern har ställts in på önskat antal timmar.
  - ⇒ Apparaten stängs av efter den angivna tiden.

Information om den automatiska starten och avstängningen:

- Apparatsens manuella start avaktiverar den automatiska starten.
- Vid strömavbrott avaktiveras timern.
- Med ett tryck på knappen *ON/OFF* (16) avaktiveras den automatiska starten och avstängningen.

### Swing-funktion (bara vid TTK 67 E och TTK 73 E)

Swing-funktionen kan vid behov tillkopplas i alla drifttyper. Med hjälp av swing-funktionen flyttas luftutsläppet (7) automatiskt och sörjer på så sätt för en kontinuerlig luftcirkulation.

1. Tryck på knappen *Swing* (21).
  - ⇒ LED-lampen *Swing* (10) lyser.
  - ⇒ Ventilationsspjället rör sig kontinuerligt upp och ner.
2. Tryck återigen på knappen *Swing* (21) för att stoppa ventilationsspjället i ett bestämt läge eller för att avaktivera swing-funktionen.
  - ⇒ LED-lampan *Fixed* (11) lyser.

### Barnsäkring

För att aktivera barnsäkringen gör man på följande sätt:

1. Tryck samtidigt på knapparna *Mode* (20) och *Timer* (18) i ca 1 sekund.
  - ⇒ Barnsäkringen är aktiverad.
  - ⇒ Så snart du trycker på en knapp visas meddelandet *LC* i segmentvisningen.
2. Tryck återigen på knapparna *Mode* (20) och *Timer* (18) i ca 1 sekund för att upphäva spärren.
  - ⇒ Nu kan alla knapparna manövreras igen.

### Auto-Stop funktion

Är vattenbehållaren full, inte riktigt isatt eller ligger luftfuktigheten i rummet 5 % under den inställda luftfuktigheten i rummet, stoppas apparaten automatiskt.

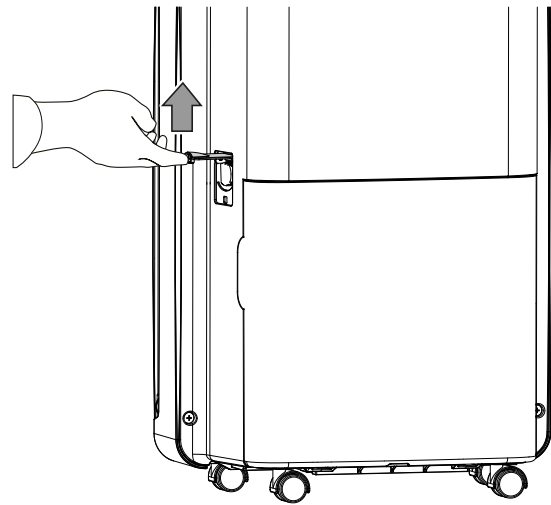
### Drift med slang vid kondensanslutningen

För längre användning eller avfuktning utan tillsyn, bör en lämplig kondensstömningsslang anslutas till apparaten.

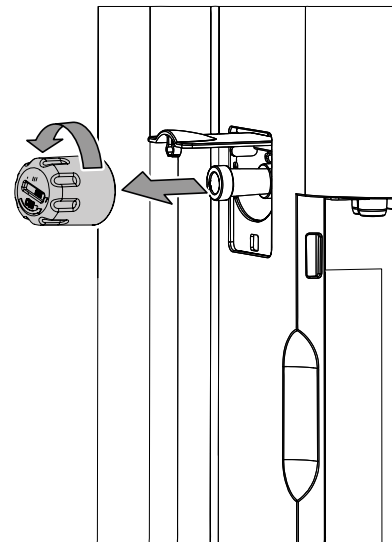
Kondensstömningsslangens anslutning förklaras med apparaten TTK 68 E som exempel.

- ✓ Det finns en lämplig slang (Ø = 14 mm).
- ✓ Det finns en lämplig slangadapter.
- ✓ Apparaten är avstängd.

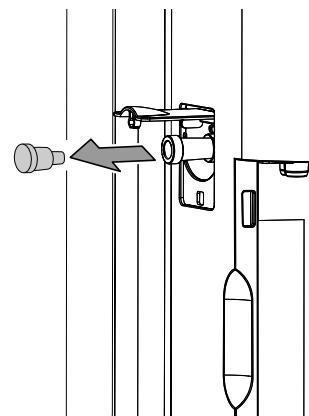
1. Öppna skyddet (3) för kondensstömningsslangens anslutning.



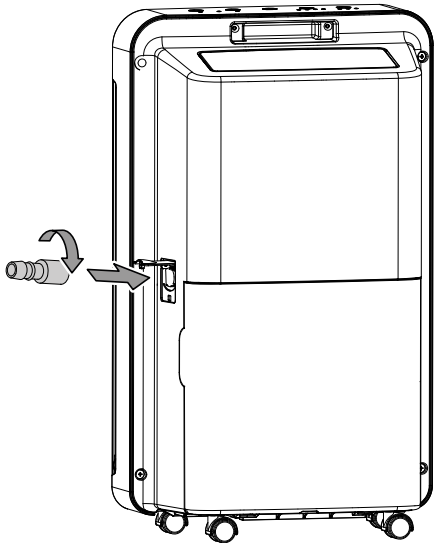
2. Skruva loss skyddslocket moturs.



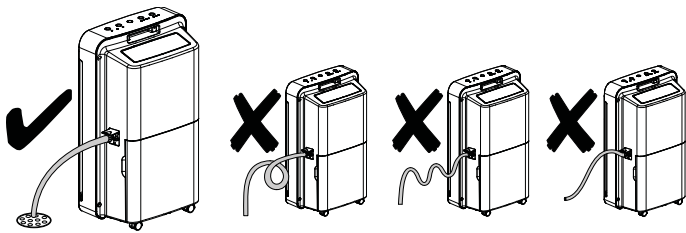
3. Ta bort proppen.



4. Skruva på slangadaptorn medurs på anslutningen.



5. Skjut den ena slangändan på slangadaptorn.  
6. För den andra slangändan till ett lämpligt avlopp (t.ex. golvbrunn eller en tillräckligt stor uppsamlingsbehållare). Observera att slangens inte får krökas för snävt.



#### Automatisk avisning

Vid låga omgivningstemperaturer kan förångaren isas ner under avfuktningen. Apparaten genomför då en automatisk avisning. Under avfrostningsfasen avbryts avfuktningen en kort tid. Fläkten fortsätter att gå.

Tidslängden för avisningen kan variera. Stäng **inte** av apparaten under den automatiska avisningen. Dra **inte** ut nätkontakten ur kontaktuttaget.

#### Torkning av tvätt

Apparaten kan dessutom användas som "rumsluft-tvättork" som hjälper till att torka blöt tvätt i vardags- eller arbetsrum.

lakta de minsta avstånden enligt den tekniska informationen vid positioneringen av apparaten eller torkställningen.

För torkning av tvätt rekommenderas följande värden för luftfuktigheten:

- skåptorr = 46 % relativ luftfuktighet
- stryktorr = 58 % relativ luftfuktighet
- förtorkad = 65 % relativ luftfuktighet

När LED-lampan *Dry* (12) lyser växlar apparaten automatiskt till läget för torkning av tvätt. Efter att tvätten har torkats hålls luftfuktigheten i rummet.

Vid aktiverad torkfunktion för tvätt kan fläktens hastighet och luftfuktigheten i rummet inte ställas in manuellt.

Anpassa inställningen av den relativa luftfuktigheten (t.ex. 60 % relativ luftfuktighet för stryktorr tvätt) på apparaten. Använd ev. en mätare för att mäta luftfuktigheten.

Gör enligt följande för att ställa in torkfunktionen för tvätt manuellt:

1. Tryck flera gånger på knappen *Mode* (20) tills LED-lampan för drifttyp *Dry* (12) lyser.  
⇒ Funktionen för torkning av tvätt har ställts in.

#### Urdrifttagning



#### Varning för elektrisk spänning

Ta inte på nätkontakten med fuktiga eller våta händer.

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.
- Avlägsna eventuellt kondensstömningsslangen liksom resterande vätska i den.
- Töm kondensbehållaren vid behov.
- Rengör apparaten enligt kapitel Underhåll.
- Förvara apparaten enligt kapitel Transport och förvaring.

## Fel och störningar

Apparaten har under produktionen flera gånger kontrollerats avseende felfri funktion. Om det ändå skulle förekomma funktionsstörningar måste apparaten kontrolleras enligt följande lista.

### Information

Vänta i minst 3 minuter efter alla underhålls- och reparationsarbeten. Starta inte apparaten igen förrän då.

### Apparaten startar inte:

- Kontrollera nätanslutningen.
- Kontrollera nätkabeln och nätkontakten avseende skador.
- Kontrollera nätsäkringens på plats.
- Kontrollera att kondensbehållaren sitter riktigt.
- Kontrollera fyllnivån i kondensbehållaren och töm den vid behov. LED-lampan *Water Full* (9) får inte lysa.
- Kontrollera rumstemperaturen. Beakta det tillåtna arbetsområdet för apparaten enligt den tekniska informationen.

### Apparaten är igång men det sker ingen kondensbildning:

- Kontrollera flottören i kondensbehållaren avseende smuts. Vid behov måste kondensbehållaren rengöras. Flottören måste vara rörlig.
- Kontrollera rumstemperaturen. Beakta det tillåtna arbetsområdet för apparaten enligt den tekniska informationen.
- Säkerställ att den relativa luftfuktigheten i rummet motsvarar den tekniska informationen.
- Kontrollera den förvalda önskade luftfuktigheten i rummet. Den relativa luftfuktigheten i uppställningsrummet måste ligga ovanför det valda området. Reducera ev. den förvalda önskade luftfuktigheten i rummet.
- Kontrollera luftfiltret avseende smuts. Vid behov måste luftfiltret rengöras resp. bytas ut.
- Kontrollera kondensorn utifrån avseende smuts (se kapitel Underhåll). Låt en smutsig kondensor rengöras av ett specialistföretag eller Trotec.
- Apparaten genomför då en automatisk avisning. Under den automatiska avisningen sker ingen avfuktning.

### Apparaten låter mycket resp. vibrerar:

- Kontrollera att apparaten står upprätt och stabilt.

### Kondensvatten rinner ut:

- Kontrollera apparaten med avseende på otätheter.

### Kompressorn startar inte:

- Kontrollera rumstemperaturen. Beakta det tillåtna arbetsområdet för apparaten enligt den tekniska informationen.
- Säkerställ att den relativa luftfuktigheten i rummet motsvarar den tekniska informationen.
- Kontrollera den förvalda önskade luftfuktigheten i rummet. Den relativa luftfuktigheten i uppställningsrummet måste ligga ovanför det valda området. Reducera ev. den förvalda önskade luftfuktigheten i rummet.
- Kontrollera om kompressorns överhettningsskydd har utlösts. Bryt strömmen till apparaten och låt den svalna i ca 10 minuter innan du ansluter den till strömnätet igen.
- Apparaten genomför då en automatisk avisning. Under den automatiska avisningen sker ingen avfuktning.

### Apparaten är mycket varm, låter mycket eller har försämrad effekt:

- Kontrollera luftinsläppen och luftfiltret avseende smuts. Avlägsna yttre smuts.
- Kontrollera apparatens utsida med avseende på smuts (se kapitel Underhåll). Låt ett specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller Trotec rengöra insidan av apparaten om den är smutsig.

### Apparaten fungerar inte felfritt efter kontrollerna:

Kontakta kundservice. Lämna in apparaten för reparation till ett specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller till Trotec.

## Underhåll

## Underhållsintervaller

Underhålls- och skötselintervall	före varje idrifttagning	vid behov	minst varannan vecka	minst var 4:e vecka	minst var 6:e månad	minst en gång om året
Kontrollera luftinsläpp och luftutsläpp med avseende på smuts och främmande föremål och rengör vid behov	X			X		
Utvändig rengöring		X				X
Visuell kontroll av apparatens insida avseende smuts		X				X
Kontrollera luftfiltret avseende smuts och främmande föremål och rengör resp. byt ut vid behov	X		X			
Byt ut luftfilter					X	
Kontrollera avseende skador	X					
Kontrollera fästsruvar		X				X
Provkörning						X
Töm och rengör kondensbehållaren och/eller tömningsslangen		X				

## Underhålls- och skötselprotokoll

Apparattyp: .....

Apparatnr: .....

Underhålls- och skötselintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Kontrollera luftinsläpp och luftutsläpp med avseende på smuts och främmande föremål och rengör vid behov																
Kontrollera luftfiltret avseende smuts och främmande föremål och rengör resp. byt ut vid behov																
Utvändig rengöring																
Visuell kontroll av apparatens insida avseende smuts																
Byt ut luftfilter																
Kontrollera fästsruvar																
Provkörning																
Töm och rengör kondensbehållaren och/eller tömningsslangen																
Anmärkningar																

1. Datum: ..... Underskrift: .....	2. Datum: ..... Underskrift: .....	3. Datum: ..... Underskrift: .....	4. Datum: ..... Underskrift: .....
5. Datum: ..... Underskrift: .....	6. Datum: ..... Underskrift: .....	7. Datum: ..... Underskrift: .....	8. Datum: ..... Underskrift: .....
9. Datum: ..... Underskrift: .....	10. Datum: ..... Underskrift: .....	11. Datum: ..... Underskrift: .....	12. Datum: ..... Underskrift: .....
13. Datum: ..... Underskrift: .....	14. Datum: ..... Underskrift: .....	15. Datum: ..... Underskrift: .....	16. Datum: ..... Underskrift: .....

## Arbeten innan underhåll påbörjas



### Varning för elektrisk spänning

Ta inte på nätkontakten med fuktiga eller våta händer.

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.



### Varning för elektrisk spänning

Arbeten som kräver att apparaten öppnas får endast utföras av auktoriserat specialistföretag eller av Trotec.

## Kylmedelskretslopp



### Fara

#### Naturligt kylmedel propan (R290)!

H220 – Extremt tändbar gas.

H280 – Innehåller gas under tryck; kan explodera vid uppvärmning.

P210 – Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rök inte.

P377 – Läckande gas som brinner: Försök inte släcka branden om inte läckan kan stoppas på ett säkert sätt.

P410+P403 – Skyddas från solljus. Förvaras på väl ventilerad plats.

- Hela kylmedelskretsloppet är ett underhållsfritt, hermetiskt slutet system och får endast underhållas och repareras av fackföretag för kyla och klimatteknik eller av Trotec.

## Säkerhetstecken och skyltar på apparaten.

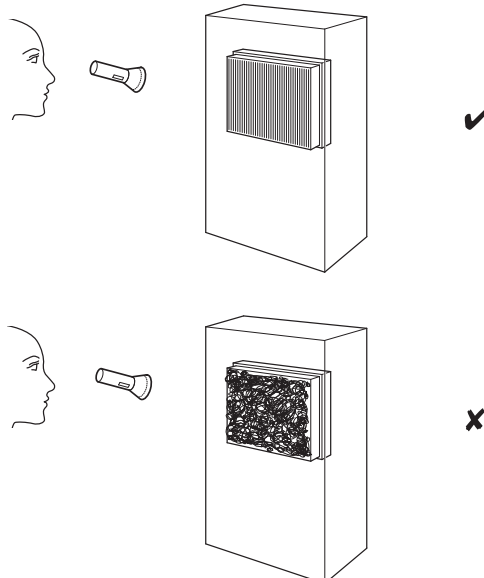
Kontrollera regelbundet säkerhetstecken och skyltar på apparaten. Byt ut säkerhetstecken som blivit oläsliga!

## Rengöring av huset

Rengör huset med en fuktig, mjuk och luddfri trasa. Se till att det inte tränger in fukt i huset. Försäkra dig om att elektriska komponenter inte kan komma i kontakt med fukt. Använd inga aggressiva rengöringsmedel som t.ex. rengöringsprayer, lösningsmedel, alkoholhaltiga rengöringsmedel eller skurmedel för att fukta trasan.

## Visuell kontroll av apparatens insida avseende smuts

1. Ta bort luftfiltret.
2. Lys med en ficklampa i öppningarna på apparaten.
3. Kontrollera insidan av apparaten avseende smuts.
4. Om du upptäcker ett tjockt lager damm, låt ett specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller Trotec rengöra apparaten på insidan.
5. Sätt tillbaka luftfiltret.



## Rengöra luftfiltret

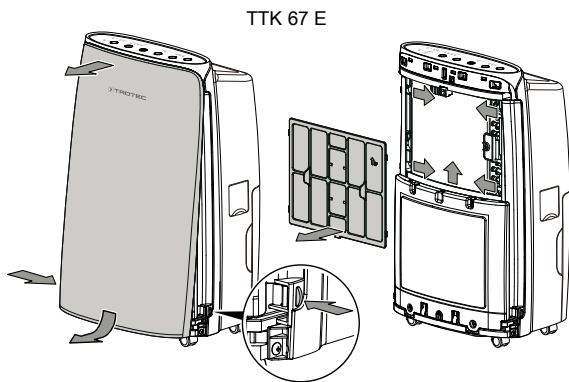
### Information

Säkerställ att luftfiltren varken är utslitna eller skadade. Hörn och kanter på luftfiltren får inte vara deformerade eller avrundade. Försäkra dig om att luftfiltren inte är skadade och är torra innan de sätts i igen!

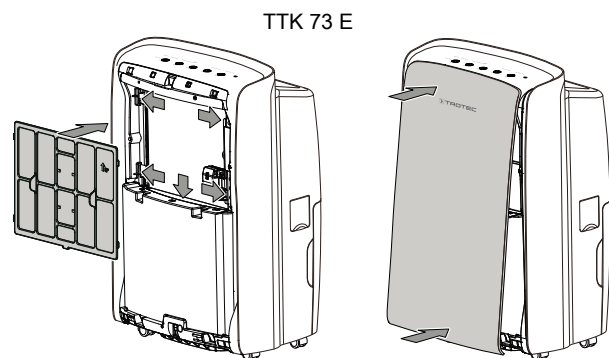
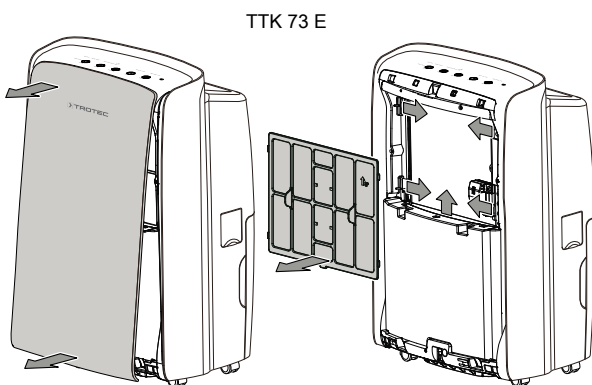
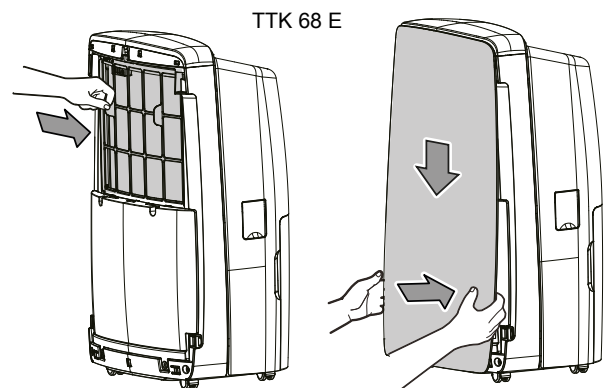
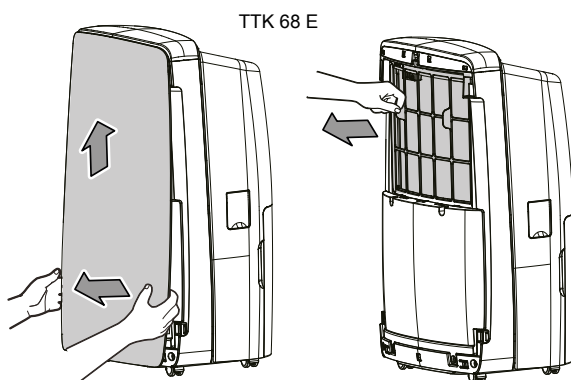
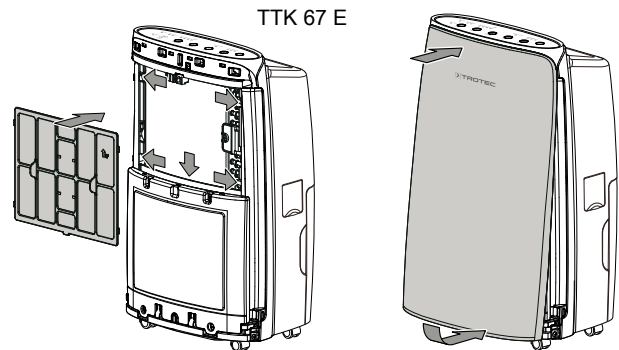
Luftfiltret måste rengöras när det är nedsmutsat eller när visningen *Filter Clean* (22) lyser. Detta visar sig t.ex. genom en minskad effekt (se kapitel "Fel och störningar").

- ✓ Apparaten är avstängd och strömmen till apparaten har brutits.
1. Ta loss frontskyddet enligt framställningen nedan. Tryck även på knapparna nere på sidan för att lossa frontskyddet på TTK 67 E.

2. Ta ut filtret.

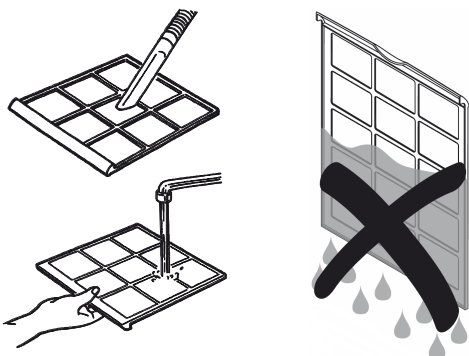


4. Låt filtret torka helt. Sätt aldrig i ett vått filter i apparaten.
5. Sätt i filtret igen, tryck luftfiltret nedåt tills det hörbart hakar i.
6. Montera frontskyddet igen.



3. Rengör filtret med en mjuk, luftfri, lätt fuktad trasa. Skulle filtret vara kraftigt nedsmutsat, rengör det med varmt vatten, blandat med ett neutralt rengöringsmedel.

7. Tryck samtidigt på knapparna *Fan* (17) och *Humidity* (19) för att genomföra filter-reset.  
⇒ Visningen *Filter Clean* (22) slöcknar.



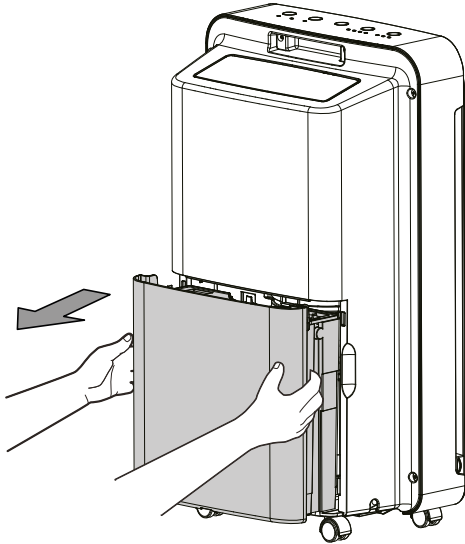
## Tömma kondensbehållaren

När kondensbehållaren är full stoppas avfuktningssdriften och apparaten stängs av. LED-lampan *Water Full* (9) lyser.

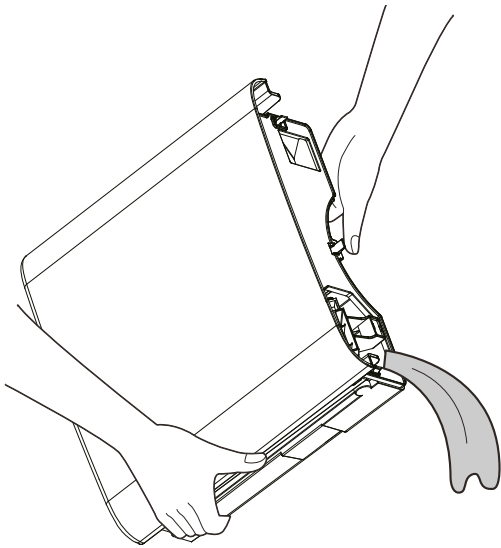
Vid TTK 67 E och TTK 73 E lyser LED-lampan *Water Full* (9) även när kondensbehållaren inte är riktigt isatt.

Kondensbehållarens tömning förklaras med apparaten TTK 68 E som exempel.

1. Ta ut kondensbehållaren ur apparaten.

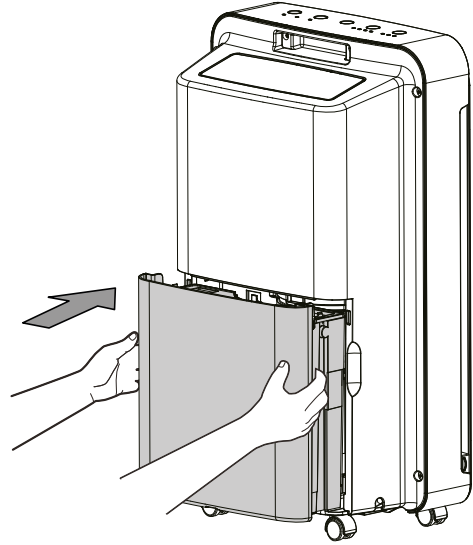


2. Töm kondensbehållaren i ett avlopp eller en diskho.



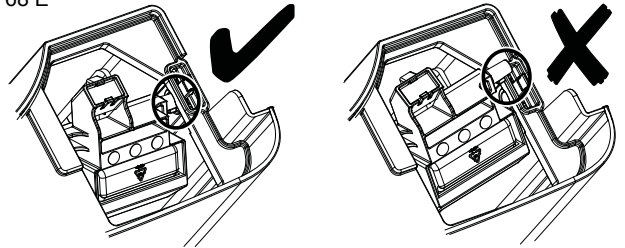
3. Rengör behållaren med rent vatten. Rengör behållaren regelbundet med ett mildt rengöringsmedel (inget diskmedel!).

4. Sätt i kondensbehållaren i apparaten igen. Skada inte flottören när kondensbehållaren sätts i och tas ut.



⇒ Försäkra dig om att flottören är riktigt positionerad.

TTK 68 E



⇒ Försäkra dig om att kondensbehållaren sätts i korrekt, annars kan apparaten inte sättas på igen.

## Åtgärder efter underhållsarbetet

Vill du använda apparaten igen:


- Anslut apparaten igen genom att sätta i nätkontakten i kontaktuttaget.

Ska du inte använda apparaten en längre tid:

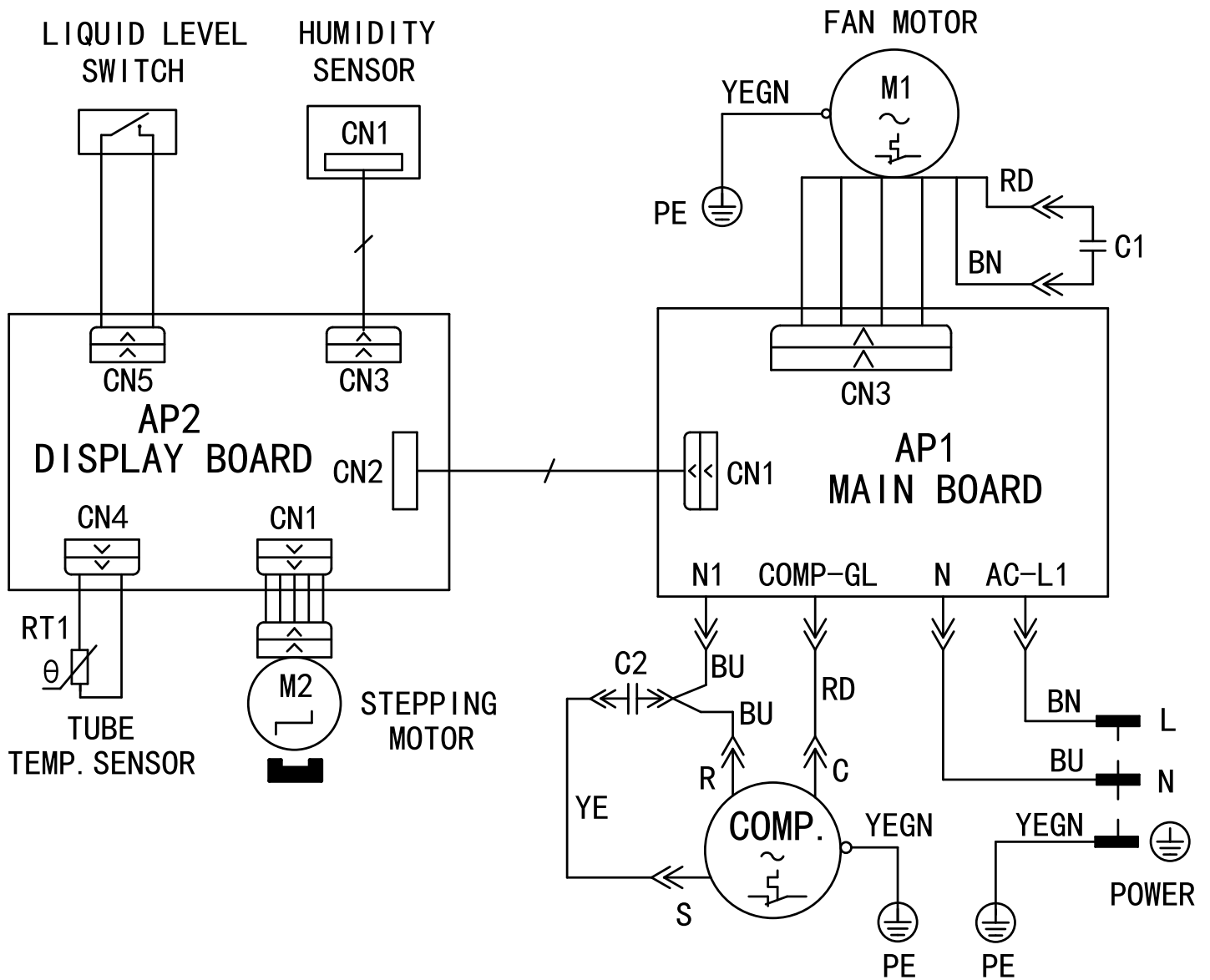
- Förvara apparaten enligt kapitel Transport och förvaring.



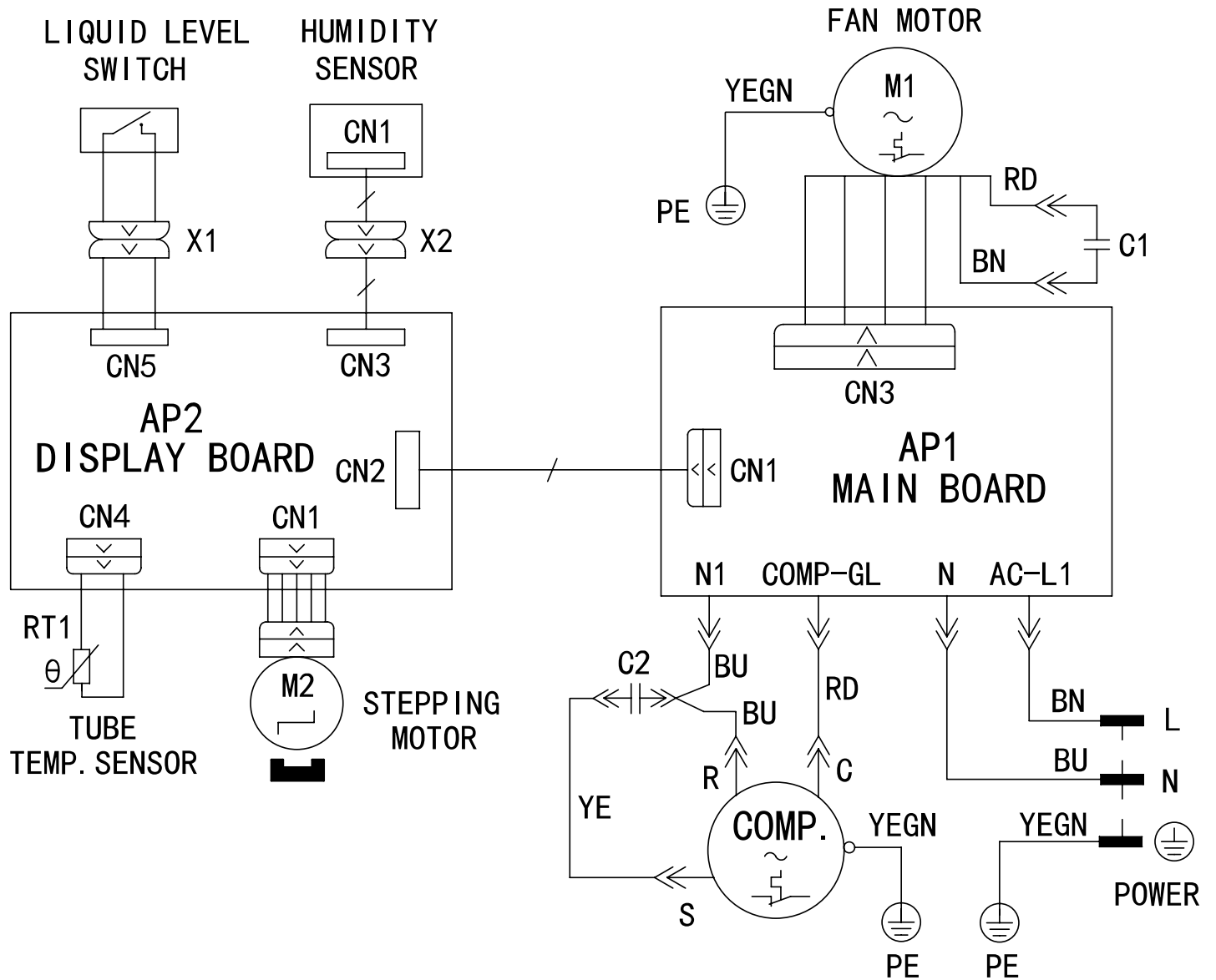
**Teknisk bilaga**
**Teknisk information**

Parameter	Värde		
Modell	TTK 67 E	TTK 68 E	TTK 73 E
Avfuktningseffekt, max.	24 l / 24 h	20 l / 24 h	24 l / 24 h
Luftmängd			
Nivå 1 ( <i>Low</i> ):	105 m <sup>3</sup> /h	105 m <sup>3</sup> /h	105 m <sup>3</sup> /h
Nivå 2 ( <i>Med</i> ):	115 m <sup>3</sup> /h	115 m <sup>3</sup> /h	115 m <sup>3</sup> /h
Nivå 3 ( <i>High</i> ):	130 m <sup>3</sup> /h	130 m <sup>3</sup> /h	130 m <sup>3</sup> /h
Arbetsområde (temperatur)	5 °C till 32 °C	5 °C till 32 °C	5 °C till 32 °C
Arbetsområde (relativ luftfuktighet)	30 % till 90 % RF	30 % till 80 % RF	30 % till 90 % RF
Tryck sug sida	1,5 MPa	1,5 MPa	1,5 MPa
Tryck utträdessidan	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa
Tillåtet max. tryck	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa
Nätanslutning	220 - 240 V / 50 Hz	220 - 240 V / 50 Hz	220 - 240 V / 50 Hz
Skyddstyp	IPX0	IPX0	IPX0
Säkring 	3,15 A / 250 V AC	3,15 A / 250 V AC	3,15 A / 250 V AC
Effektförbrukning, max.	450 W	450 W	450 W
Märkström	2 A	1,9 A	2 A
Kylmedel	R-290	R-290	R-290
Kylmedelsmängd	110 g	110 g	110 g
GWP faktor	3	3	3
CO <sub>2</sub> -ekvivalent	0,00033 t	0,00033 t	0,00033 t
Vattenbehållare	3,5 l	4 l	3,5 l
Ljudtrycksnivå	43 dB(A)	43 dB(A)	43 dB(A)
Mått (längd x bredd x höjd)	210 x 325 x 580 mm	246 x 367 x 582 mm	220 x 365 x 590 mm
Lägsta avstånd från väggar och föremål			
A: uppe:	50 cm	50 cm	50 cm
B: bak:	20 cm	20 cm	20 cm
C: i sidled:	20 cm	20 cm	20 cm
D: nere:	20 cm	20 cm	20 cm
Vikt	15,5 kg	15 kg	15,5 kg

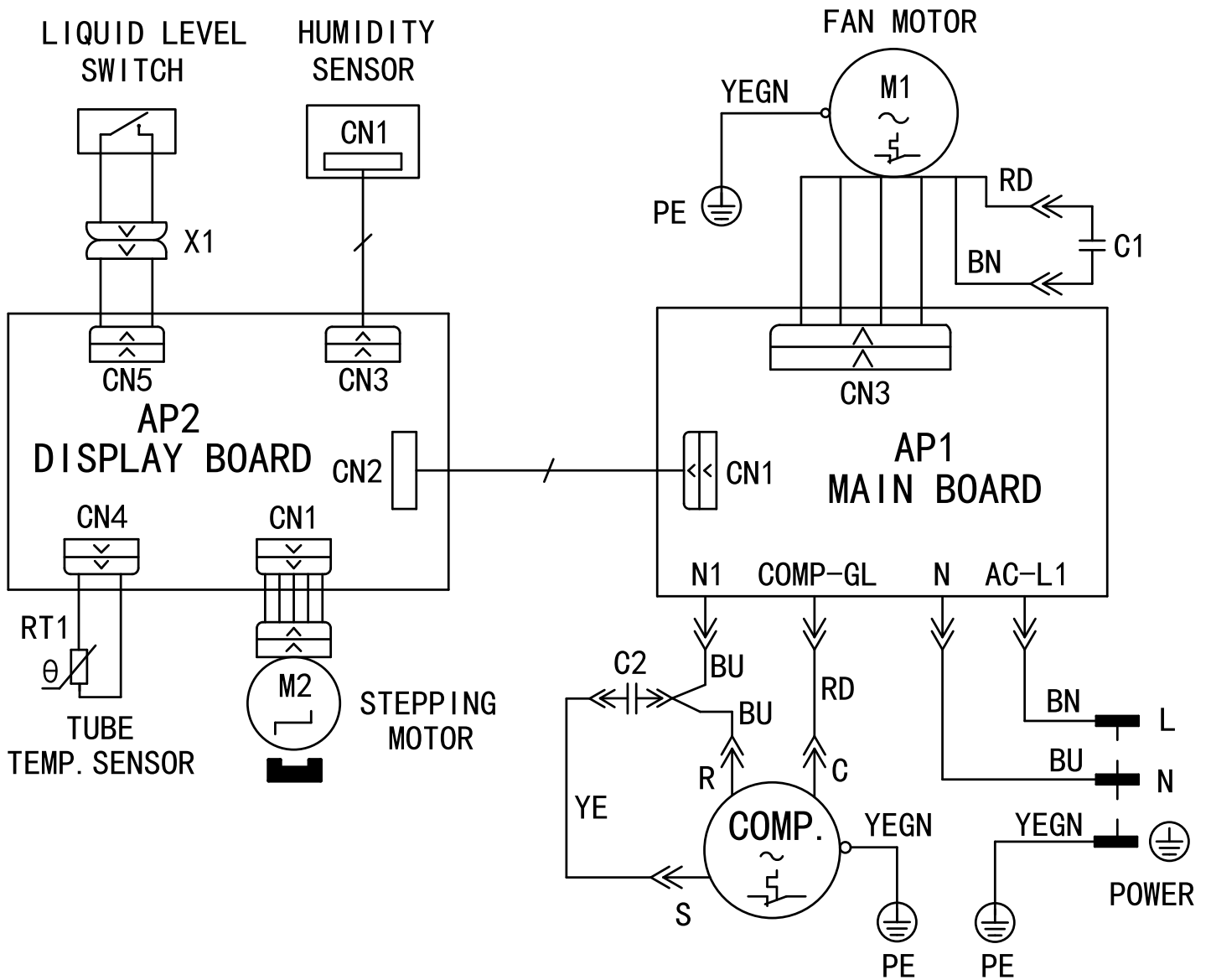
**Kopplingschema TTK 67 E**



Kopplingschema TTK 68 E

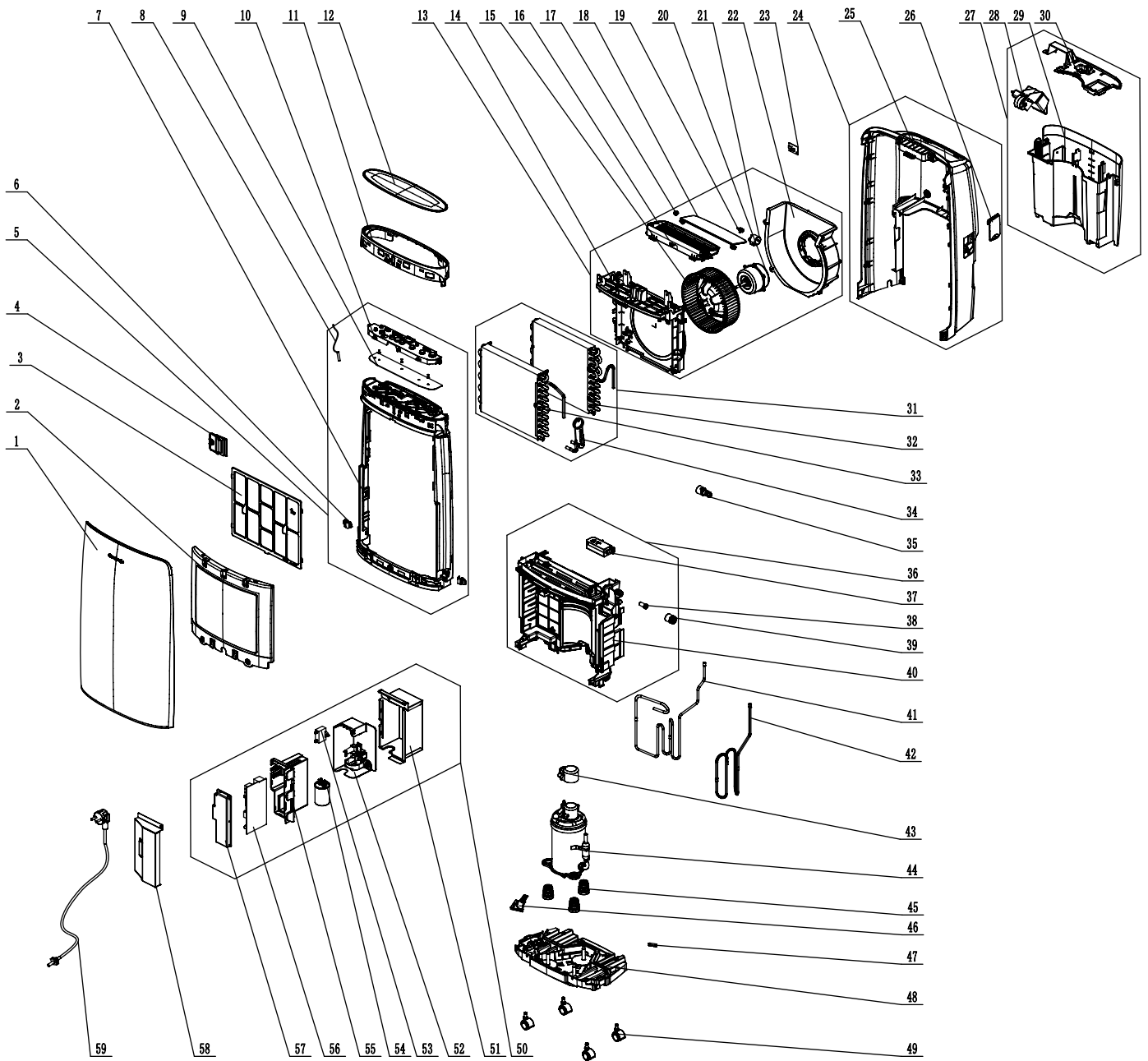


**Kopplingschema TTK 73 E**



**Reservdelsöversikt TTK 67 E**

**Information:** Reservdelarnas positionsnummer skiljer sig från de positionsnummer för komponenter som förekommer i bruksanvisningen.

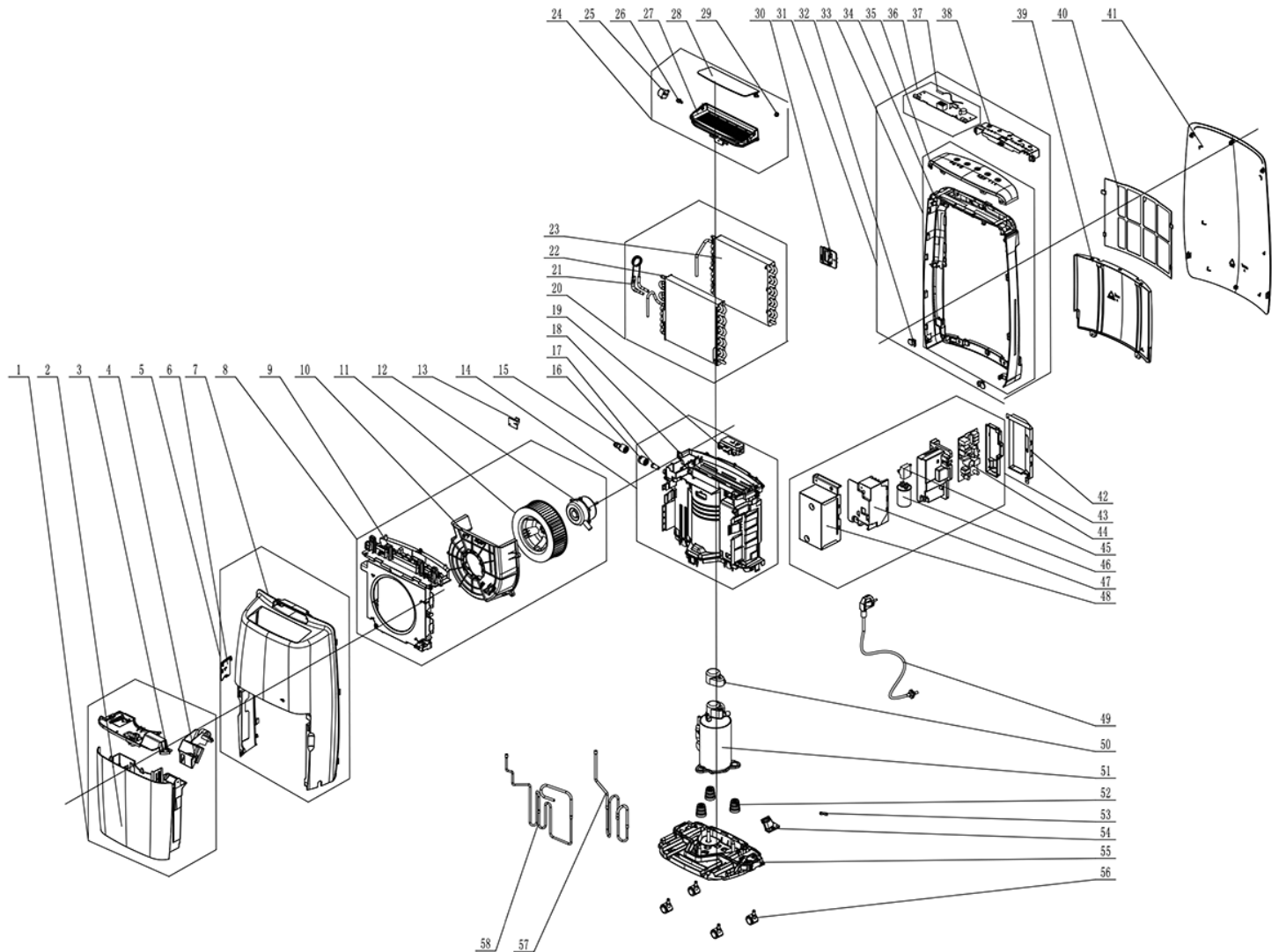


## Reservdelislista

No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Shield Sub-assy	31	Heat-exchange Equipment
2	Lower sealing plate	32	Condenser Sub-Assy
3	Filter Sub-Assy	33	Evaporator Sub-Assy
4	Baffle Plate	34	Capillary Sub-assy
5	Supporting Strip Sub-assy	35	Adaptor sub-assy
6	Front Panel Clip	36	Water Tray Assy
7	Supporting Strip	37	Liquid Level Switch Sub-assy
8	Temperature Sensor	38	Rubber Plug
9	Display Board	39	Cover of drainage hole
10	Display Box	40	Water Tray
11	Decorative Circle	41	Discharge Tube Sub-assy
13	Air Flue Assy	42	Inhalation Tube Sub-assy
14	Diversion Circle	43	Covering Plate
15	Centrifugal Fan	44	Compressor and Fittings
16	Front Grill	45	Compressor Gasket
17	Air Guide Bushing	46	Baffle Plate
18	Guide Louver	47	Cable Clamp
19	Crank	48	Chassis Sub-assy
20	Fan Motor	49	Castor
21	Stepping Motor	50	Electric Box Assy
22	Propeller Housing	51	Electric Box
23	Detecting Plate	52	Insatallation Box
24	Rear Cover Assy	53	Capacitor
25	Rear Case	54	Capacitor CBB65
26	Cover of drainage hole	55	Electric Controller Box
27	Water Tank Assy	56	Main Board
28	Float meter sub-assy	57	Seal Cover
29	Water Tank	58	Electric Box Cover
30	Water Tank Cover	59	Power Cord

## Reservdelsöversikt TTK 68 E

**Information:** Reservdelarnas positionsnummer skiljer sig från de positionsnummer för komponenter som förekommer i bruksanvisningen.



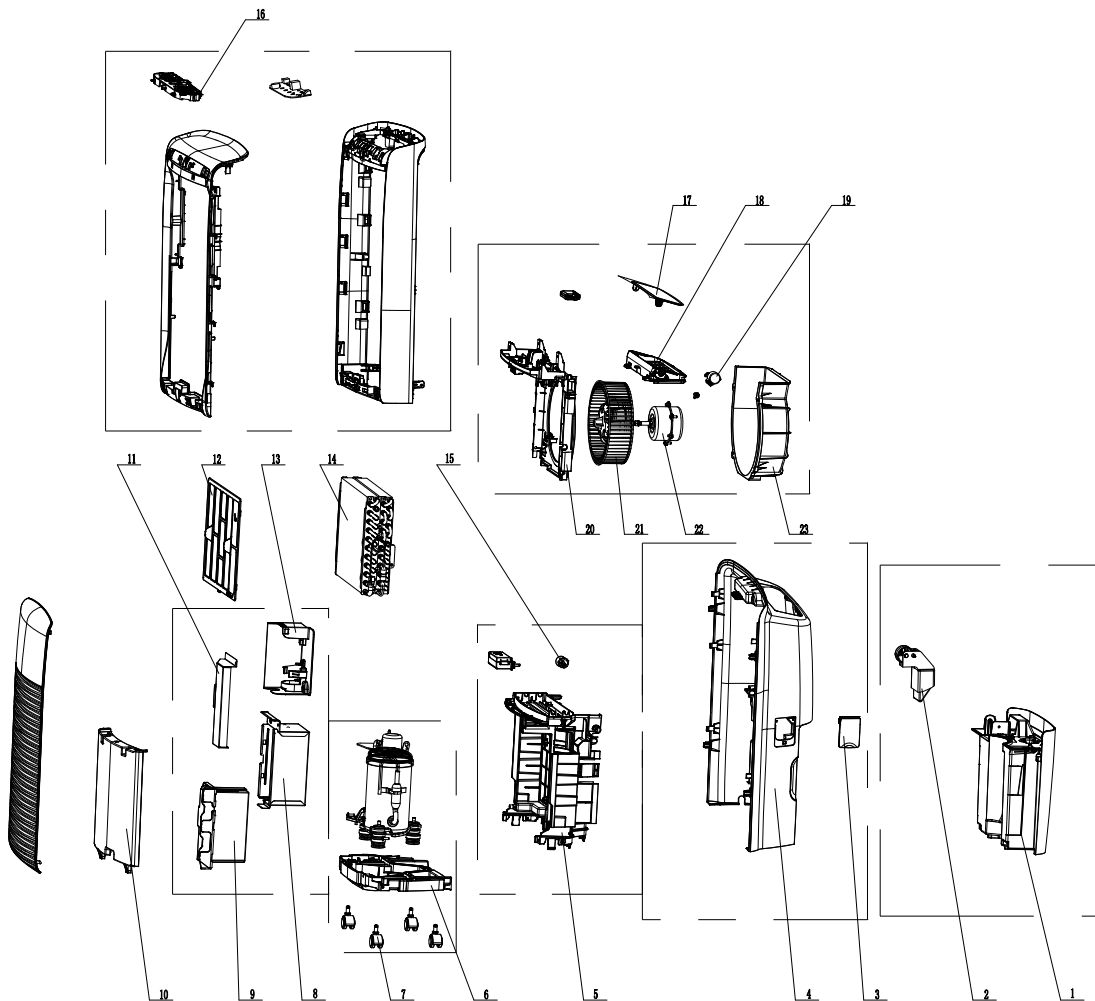
## Reservdelislista

No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Water Tank Assy	30	Baffle Plate
2	Water Tank	31	Front Case Assy
3	Water Tank Cover	32	Front Panel Clip
4	Float Meter Sub-Assy	33	Front Case Sub-Assy
5	Rear Cover Assy	34	Front Case
6	Cover Of Drainage Hole	35	Top Cover
7	Rear Case	36	Display Board
8	Air Flue Assy	37	Temperature Sensor
9	Cover Plate	38	Display Box
10	Propeller Housing	39	Lower Sealing Plate
11	Centrifugal Fan	40	Filter Sub-Assy
12	Fan Motor	41	Front Panel
13	Detecting Plate	42	Electric Box Cover
14	Water Tray Assy	43	Electric Box Assy
15	Adaptor Sub-Assy	44	Main Board
16	Cover Of Drainage Hole	45	Capacitor
17	Rubber Plug	46	Capacitor CBB65
18	Water Tray	47	Installation Box
19	Liquid Level Switch Sub-Assy	48	Electric Box Sub-Assy
20	Heat-Exchange Equipment	49	Power Cord
21	Capillary Sub-Assy	50	Covering Plate
22	Condenser Sub-Assy	51	Compressor And Fittings
23	Evaporator Sub-Assy	52	Compressor Gasket
24	Front Grill Assy	53	Cable Clamp
25	Stepping Motor	54	Baffle Plate
26	Crank	55	Chassis Sub-Assy
27	Front Grill	56	Castor
28	Guide Louver	57	Inhalation Tube Sub-Assy
29	Air Guide Bushing	58	Discharge Tube Sub-Assy



## Reservdelsöversikt TTK 73 E

**Information:** Reservdelarnas positionsnummer skiljer sig från de positionsnummer för komponenter som förekommer i bruksanvisningen.



## Reservdelslista

No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Water Tank	13	Installation Box
2	Float meter sub-assy	14	Heat-exchange Equipment
3	Cover of drainage hole	15	Cover of drainage hole
4	Rear Case	16	Display Box
5	Water Tray	17	Guide Louver
6	Chassis Sub-assy	18	Front Grill
7	Castor	19	Stepping Motor
8	Electric Box Sub-Assy	20	Diversion Circle
9	Electric Controller Box Sub-Assy	21	Centrifugal Fan
10	Lower sealing plate	22	Fan Motor
11	Electric Box Cover	23	Propeller Housing
12	Filter Sub-Assy		

## Kassering

Avfallshantera alltid förpackningsmaterial miljövänligt och enligt gällande lokala bestämmelser för avfallshantering.



■ Symbolen med en överstruken soptunna på uttjänt elektrisk eller elektronisk utrustning anges i direktiv 2012/19/EU. Den innebär att denna inte får kasseras i hushållssoporna. För kostnadsfri återlämning finns lokala uppsamlingsplatser för uttjänt elektrisk eller elektronisk utrustning. Adresserna finns att få hos de lokala myndigheterna. I många EU-länder kan du få mer information om återlämningsmöjligheterna på vår webbsida <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Kontakta annars ett officiellt återvinningsföretag för uttjänta apparater som är auktoriserat i ditt land.

Genom den separata uppsamlingen av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning, ska återanvändning, materialåtervinning resp. andra former av återvinning av avfallsutrustning såväl som negativa följder på miljön och människors hälsa vid kassering av eventuella farliga ämnen i utrustningen, undvikas.

Kassera kylmedlet propan, som finns i apparaten, från företag med motsvarande certifiering på korrekt sätt i enlighet med nationella lagar (europeiska avfallstypkatalogen 160504).

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)